

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 May 2008
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 16 мая 2008 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на мой доклад от 17 января 2008 года об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) (S/2008/26). В пункте 12 своей резолюции 1802 (2008) Совет Безопасности приветствовал мое намерение направить в распоряжение ИМООНТ в первом квартале 2008 года миссию экспертов, которая тщательно проанализирует потребности национальной полиции, а также возможную необходимость корректировки набора тех навыков, которыми должны обладать полицейские ИМООНТ, и просил меня проинформировать Совет о выводах этой миссии экспертов.

Я получил доклад миссии от главы Группы и Полицейского советника Организации Объединенных Наций Эндрю Хьюза. Я в полной мере поддерживаю его рекомендации, и г-н Хьюз вслед за его презентацией 23 апреля 2008 года готов, если его попросят об этом, кратко информировать членов Совета о содержании этого доклада.

Между тем я имею честь препроводить доклад миссии в приложении к настоящему письму и буду признателен, если Вы доведете его содержание до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Доклад миссии экспертов по вопросам полицейской службы, посетившей Тимор-Лешти 17–27 марта 2008 года

I. Введение

1. В своем докладе от 17 января 2008 года об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) (S/2008/26) Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о своем намерении направить в Тимор-Лешти в первом квартале 2008 года миссию экспертов, которая тщательно проанализирует потребности национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ), а также возможную необходимость корректировки набора тех навыков, которыми должны обладать полицейские ИМООНТ. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 12 резолюции 1802 (2008) Совета, в котором Совет приветствовал это намерение Генерального секретаря и просил информировать его о выводах этой миссии экспертов. В настоящем докладе рассматриваются более широкие вопросы законности и безопасности в той степени, в которой они прямо связаны с вопросами несения полицейской службы в Тиморе-Лешти. В нем также учитываются положения доклада от 6 декабря 2007 года о миссии Совета Безопасности в Тимор-Лешти в ноябре 2007 года (S/2007/711).

2. Миссию экспертов возглавлял Эндрю Хьюз, Полицейский советник Организации Объединенных Наций, Департамент операций по поддержанию мира, и в ее состав входили другие представители Департамента операций по поддержанию мира, национальной полиции, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международного центра по вопросам правосудия в переходный период и ИМООНТ. В ходе своего посещения Тимора-Лешти 17–27 марта 2008 года миссия встретила и побеседовала со свыше 60 лицами, включая временного Президента, временного Председателя Национального парламента, Председателя Апелляционного суда, премьер-министра, Генерального прокурора, министров кабинета, Государственного секретаря по вопросам безопасности, членов парламента, лидеров политических партий, представителей гражданского общества, Католической церкви Тимора-Лешти, представителей руководства НПТЛ, назначенного начальника НПТЛ, Командующего вооруженными силами Тимора-Лешти (ФАЛИНТИЛ-Силы обороны Тимора-Лешти, Ф-ФДТЛ), представителей дипломатического корпуса, руководителей ИМООНТ и сотрудников полиции и Командующего международными силами безопасности. Миссия также провела консультации с представителями Международной организации по миграции, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Фонда развития Организации Объединенных Наций в интересах женщин. Помимо встреч в Дили, миссия посетила округ Бобонаро, в том числе район на границе с Индонезией в Батугаде, чтобы встретиться с местными командирами НПТЛ и сотрудниками ИМООНТ. Миссия также посетила 9 учреждений и объектов НПТЛ.

II. Основные озабоченности и вопросы

A. Общие соображения

3. В период после событий апреля/мая 2006 года (см. S/2006/628 и S/2006/251 и Согг.1) правительство и народ Тимора-Лешти продемонстрировали неуклонное стремление к восстановлению стабильности и нормального положения в стране. Успешное проведение выборов в 2007 году, формирование демократически избранного правительства и парламента и работа парламента, правительства и других государственных институтов являются свидетельством прогресса, достигнутого в этом направлении.

4. Судя по неуклонному снижению числа преступных деяний в прошлом году, положение в области безопасности в целом в стране улучшилось. По данным полиции ИМООНТ, в феврале 2008 года насчитывалось 165 заявлений о якобы совершенных преступлениях против лиц или имущества, по сравнению с 344 заявлениями в феврале 2007 года. Несколько собеседников также указали миссии на то, что сложилось общее мнение об улучшении положения в сфере безопасности в прошедшем году. В течение этого периода также имело место заметное увеличение масштабов оперативных возможностей и деятельности национальной полиции при поддержке со стороны ИМООНТ в рамках программы ее восстановления.

5. Вместе с тем нападения на президента и премьер-министра Тимора-Лешти 11 февраля 2008 года ясно показывают хрупкость положения в области безопасности. Тем не менее реакция со стороны государственных институтов также указывает на их возрастающую стойкость, поскольку они не обрушились подобно тому, как это случилось во время кризиса 2006 года. Следует отметить, что воссоздание национальной полиции в качестве беспристрастной, профессиональной и надежной полицейской службы с устойчивыми системами и процессами является мероприятием долговременного характера. Кроме того, некоторые собеседники заявили миссии экспертов о своей озабоченности в отношении степени приверженности некоторых элементов Ф-ФДТЛ делу соблюдения законности, особенно с учетом тех нерегулярных процедур наказания, которые были применены к четырем военнослужащим за те преступные деяния, которые они совершили во время кризиса 2006 года. Ситуация усугубляется еще и тем, что правовые и административные механизмы для предохранения национальной полиции от политизации, которая способствовала ее краху в 2006 году, пока еще отсутствуют. Кроме того, 100 000 человек остаются внутренне перемещенными лицами, что продолжает служить гуманитарной проблемой и угрозой для безопасности.

6. С этой точки зрения важно дать оценку текущей ситуации с несением полицейской службы в Тиморе-Лешти, особенно в свете потребностей национальной полиции, и возможной необходимости корректировки набора тех навыков, которыми должны обладать полицейские ИМООНТ, в более широком контексте законности и реформы сектора безопасности. Это следует сделать с особым учетом резолюции 1802 (2008), в том числе того акцента, который делает Совет на необходимости полного осуществления Соглашения о восстановлении и поддержании общественной безопасности в Тиморе-Лешти и содействии реформированию, реорганизации и восстановлению национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) и Министерства внутренних дел (именуемого

далее «Соглашение о полицейской службе»), заключенного между правительством Тимора-Лешти и ИМООНТ 1 декабря 2006 года.

В. Национальная полиция Тимора-Лешти

Общие замечания

7. Согласно разделу 147 Конституции Тимора-Лешти, национальная полиция несет ответственность за защиту демократической законности в стране, гарантирует безопасность своих граждан внутри страны, должна быть строго беспристрастной и предупреждать преступность при должном уважении прав человека. В соответствии со статьей 12 Декрета № 3/2004 о структуре Министерства внутренних дел оно, в частности, несет ответственность за обеспечение поддержания общественного порядка, безопасности и мира, предотвращение преступности и борьбу с ней и обеспечение пограничного контроля посредством контроля за передвижением людей и товаров. Структура национальной полиции соответствует административному делению страны и включает: а) генеральное командование, которое несет ответственность за оперативную и административную деятельность, а также за деятельность Управления профессиональной этики; б) Высший полицейский совет, обладающий, в частности, консультативным мандатом по дисциплинарным вопросам и вопросам продвижения по службе; и с) районное и местное командование. Существует также Академия национальной полиции, находящаяся в прямом ведении Государственного секретаря по вопросам безопасности. В настоящее время правительство предпринимает усилия по выработке политики национальной безопасности, которая служила бы в качестве основы для изменения нынешней модели полицейской службы и законодательных рамок (включая Декрет/Закон № 8/2004 об Органическом законе о НПТЛ), после чего последовало бы проведение обзора структуры и системы рангов национальной полиции, а также системы развития карьеры, включая политику в отношении продвижения по службе и пенсионного обеспечения.

8. По состоянию на 27 марта 2008 года в общей сложности насчитывалось 3108 зарегистрированных сотрудников национальной полиции, в том числе 494 сотрудника в Дили, в то время как утвержденная численность сотрудников полиции составляет приблизительно 3200 человек. В соответствии с этим на одного сотрудника национальной полиции приходится 300 жителей; согласно самым эффективным методам полицейской деятельности этот показатель, по всей вероятности, достаточен для потребностей страны.

9. Спустя почти два года после кризиса, разразившегося в апреле/мае 2006 года, в воссоздании национальной полиции достигнут существенный прогресс. При поддержке со стороны ИМООНТ процесс регистрации сотрудников НПТЛ был завершен к 1 декабря 2007 года. НПТЛ также смогла оказать существенную помощь в обеспечении безопасности во время избирательного процесса 2007 года, и благодаря предоставлению, хотя и в ограниченном объеме, снаряжения и поддержки полицией ИМООНТ в последние месяцы ее оперативные возможности существенно возросли. Несколько собеседников также упомянули в разговоре с членами миссии экспертов о том, что в последние месяцы укрепилось доверие тиморского населения к этому институту. Кроме того, то, как проявили себя сотрудники и руководство НПТЛ во время событий

11 февраля, является свидетельством возросшего профессионализма этого органа.

10. Вместе с тем НПТЛ продолжает испытывать значительные трудности как с точки зрения имеющегося потенциала, так и с точки зрения добросовестного отношения к службе и не в состоянии в полной мере осуществлять порученные ей функции. Руководство этого органа нуждается в дальнейшей помощи и подготовке, в том числе по гендерным вопросам и вопросам прав человека. Некоторые собеседники выразили озабоченность относительно имевшего место в прошлом политического вмешательства в работу НПТЛ.

11. Учитывая, что среди несущих службу сотрудников насчитывается 581 женщина (19 процентов), доля женского персонала в НПТЛ выше, чем в большинстве стран. В то же время эта нынешняя численность отражает также резкое сокращение в приеме на службу женщин по сравнению с 2002 годом, когда служба только начала формироваться. Несколько собеседников сообщили миссии экспертов о том, что это объясняется ограниченными возможностями для продвижения по службе для сотрудников-женщин; из-за общей сложности 24 сотрудниц лишь одна несет службу в ранге инспектора. В результате многие женщины покинули службу в поисках работы в другом месте.

Институциональный потенциал

12. Потенциал НПТЛ по расследованию и сбору информации и ее анализу по-прежнему очень ограничен ввиду отсутствия квалифицированного персонала, подготовки, в том числе по вопросам применимого права, и материально-технической поддержки. Судебно-медицинская поддержка ограничена и главным образом осуществляется за счет помощи со стороны шести сотрудников НПТЛ, ИМООНТ и двух кубинских патологоанатомов, работающих в национальном госпитале в Дили. Эта ситуация вызывает особую озабоченность, учитывая очень частое совершение преступлений в Тиморе-Лешти, связанных с насилием на почве половой принадлежности. Отсутствует также центральный банк данных для регистрации количества и характера преступлений, ведения дезагрегированной статистики с разбивкой по возрасту или половой принадлежности или для выявления возможных случаев торговли людьми, а информационно-технологическая инфраструктура НПТЛ крайне ограничена. Имеется база данных об уголовных преступлениях, которую ведет Управление Генерального прокурора, однако персонал ИМООНТ и НПТЛ не имеет возможности для беспрепятственного доступа к содержащимся в ней сведениям. Национальная статистика преступлений в отношении групп, находящихся в уязвимом положении, включая детей, очень ограничена, и, как представляется, учреждения, которые работают в сфере борьбы с насилием на почве половой принадлежности, применяют разные методологии для сбора своих соответствующих данных.

13. В результате качество следственных материалов, предоставляемых прокуратуре, особенно по делам, связанным с насилием на почве половой принадлежности, в целом низкое, что серьезно препятствует отправлению правосудия. Наблюдается также явное отсутствие специализированных навыков у персонала НПТЛ. Аналогичным образом нет никакой национальной стратегии по сокращению уровня преступности, и это ограничивает возможности этого органа осуществлять свой мандат по предупреждению преступности. В настоящее

время у морской полиции нет ни одного оперативного судна и существует необходимость в повышении возможностей этой группы по борьбе с преступлениями на море и обеспечению соблюдения морских законов.

14. Не очень эффективным оказалось транснациональное полицейское сотрудничество через Международную организацию уголовной полиции (Интерпол). Национальное центральное бюро, назначенное координационным центром для работы с Интерполом в Тиморе-Лешти и являющееся главным коммуникационным каналом связи с этой организацией и другими государствами-членами для деятельности по предотвращению международной преступности и борьбе с ней, базируется в Управлении Генерального прокурора. Это необычный порядок в том смысле, что главой Национального центрального бюро государства — члена Интерпола, как правило, является один из самых высокопоставленных должностных лиц правоохранительной системы в стране. По словам нескольких собеседников, такой порядок в очень значительной степени подрывает возможности национальной полиции в сфере борьбы с международной преступностью, включая торговлю людьми и незаконный оборот наркотиков, в частности ограничивая доступ к защищенным полицейским коммуникационным сетям Интерпола. В связи с этим также следует упомянуть о том, что способность национальной полиции обеспечивать пограничный контроль ограничена, в том числе в результате отсутствия потенциала для ведения полицейской деятельности на море.

15. Способность национальной полиции реагировать на случаи общественных беспорядков, используя свой потенциал быстрого вмешательства, также серьезно ограничивается отсутствием соответствующей подготовки, персонала и техники. В общей сложности в подразделениях быстрого вмешательства, размещенных в двух местах, насчитывается 190 сотрудников, обладающих ограниченными оперативными возможностями. Несмотря на эти трудности, подразделения быстрого вмешательства хорошо проявили себя при сдерживании актов насилия в Дили в августе и сентябре 2007 года. Гражданские волнения по-прежнему являются одной из основных угроз безопасности и стабильности в стране, особенно в городских районах. Вместе с тем общая способность национальной полиции реагировать на подобные акты в высокой степени зависит от присутствия полиции ИМООНТ и международных сил безопасности.

16. Что касается административного аспекта, то национальная полиция на 2008 год располагает бюджетом, который в общей сложности составляет 18,2 млн. долл. США. Этот бюджет значительно выше ассигнований, выделенных в предыдущем году. Недавно было также создано финансовое подразделение, и была достигнута значительная экономия в результате предотвращения мошенничества при использовании финансовых средств. Хотя эти изменения носят позитивный характер, потребности национальной полиции в ассигнованиях для покрытия капитальных расходов, в том числе для приобретения транспорта и коммуникационного оборудования и для ремонта полицейских объектов, явно превышают по своему масштабу выделенные на 2008 год ассигнования. Кроме того, в бюджетной смете на следующие четыре года не учитываются вероятное сокращение присутствия ИМООНТ и международных сил безопасности и одновременное принятие на себя более широких функций национальной полицией. В целом миссия экспертов считает, что и впредь будет требоваться поддержка со стороны доноров, особенно в части покрытия крупных капитальных расходов.

17. В прошлом имели место серьезные проблемы с фактическим распределением средств, выделенных по бюджету. Это объясняется главным образом излишне централизованным контролем в совокупности с отсутствием делегирования финансовых полномочий Генеральному командованию национальной полиции, а также окружному и местному командованию. Это имело некоторые негативные последствия, в том числе выразившиеся и в том, что средства, необходимые для покрытия оперативных расходов, таких, как расходы на транспорт и связь, не предоставлялись своевременно. Вместе с тем Инспекционный кабинет проделал значительную работу, которая привела к существенному сокращению преобладавшего ранее нецелевого использования средств.

18. Существующие административные системы, в том числе для управления персоналом, бюджетом, финансами, закупками, активами и ведением досье, тоже в значительной степени нуждались бы в совершенствовании, особенно что касается обеспечения их практического функционирования. К примеру, как представляется, отсутствуют какие бы то ни было критерии для продвижения по службе или установления уровня укомплектования национальной полиции кадрами или для распределения персонала по каждому подразделению или округу. В настоящее время этот вопрос решается властями Тимора-Лешти при международной поддержке. Кроме того, в недостаточной степени внедряются системы управления имуществом и его обслуживания, например применительно к транспортным средствам или эксплуатируемым объектам, и это негативно отражается на деятельности национальной полиции.

Добросовестное выполнение служебных обязанностей в НПТЛ

19. Имеются сведения, которые указывают на рост доверия в последнее время к этому органу со стороны населения. Вместе с тем, утверждения, в которых некоторые сотрудники национальной полиции обвиняются в коррупции и безнаказанности за возможные случаи неправомерного поведения, включая нарушения прав человека, могут подрывать профессионализм и доброе имя этого органа. Управление профессиональной этики, внутренний дисциплинарный механизм, который занимается вопросами неправомерного поведения полиции, на всем протяжении своего существования сталкивался с трудностями, обусловленными отсутствием ресурсов, недостаточным опытом в проведении расследований и в некоторых случаях прошлым политическим вмешательством. Кроме того, несколько сотрудниц-женщин заявили миссии экспертов о том, что случаи имевших место на службе сексуальных домогательств, о которых было сообщено, не были адекватным образом рассмотрены. Это привело к тому, что многие проступки, совершенные сотрудниками национальной полиции, остались без взыскания. В 2005 году отделения Управления профессиональной этики были созданы в округах, что улучшило ход расследования; однако возникает коллизия интересов, когда сотрудникам в округах поручают расследовать дела их коллег и руководителей. Кроме того, поступающие в окружные отделения заявления зачастую не передаются, как это требуется, на национальный уровень.

20. Управление Уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия, члены парламента, неправительственные организации и ИМООНТ сообщили об утверждениях относительно того, что лица во время их ареста, при содержании под стражей или во время допросов подвергались жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, в том

числе на протяжении прошлого года и в период до настоящего времени. В некоторых случаях потерпевшие нуждались в медицинском лечении. Случаев пыток не задокументировано. Во многих случаях аресты без ордера, хотя они и разрешены в определенных обстоятельствах, как представляется, были произведены в нарушение закона. Кроме того, было несколько сообщений об излишнем применении сотрудниками национальной полиции огнестрельного оружия. В декабре 2007 года в Дили была создана целевая группа НПТЛ для реагирования на ситуации, которые не требуют вызова наряда полиции, но и в то же время выходят за рамки компетенции обычного патруля. ИМООНТ отслеживает деятельность целевой группы со времени ее создания и документально подтвердила заметный рост утверждений об излишнем применении силы и жестоким обращении во время ареста, о проведении незаконных домашних обысков и оскорбительном и в целом запугивающем поведении в отношении населения.

21. Кроме того, некоторые собеседники выразили озабоченность предположительно совершенными сотрудниками национальной полиции и военнослужащими Ф-ФДТЛ нарушениями прав человека во время операций по обеспечению безопасности, проводившихся во время чрезвычайного положения, заявив, что это подрывает законность в стране. ИМООНТ отметила, что число предполагаемых нарушений прав человека, совершенных НПТЛ, в частности целевой группой, в течение первого месяца осадного положения удвоилось. Хотя правительство и командование вооруженных сил отреагировали на выраженные ИМООНТ озабоченности в отношении этих инцидентов, тот факт, что они произошли, подчеркивает необходимость укрепления институциональной политики и процедур в отношении применения силы в соответствии с национальными и международными стандартами и необходимость подготовки по вопросам прав человека.

Сотрудничество с Силами обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ)

22. Еще одним вопросом, имеющим актуальное значение, является недавнее создание 17 февраля без участия ИМООНТ или международных сил безопасности Объединенного командования национальной полиции и Ф-ФДТЛ, прямо подчиненного правительству, для проведения после событий 11 февраля 2008 года операций по обеспечению безопасности, направленных против конкретной вооруженной группы. По сообщениям, благодаря этому между этими двумя органами сложились отношения большего взаимного доверия и, возможно, исчезли некоторые разногласия, порожденные событиями апреля/мая 2006 года. Хотя такие меры временно сделали расплывчатым разграничение функций между полицией и военными и лишили четкости схему их подчинения, национальные власти признают их временный характер и необходимость возвращения к обычному порядку после снятия осадного положения.

Воссоздание национальной полиции и передача функций

23. Различные должностные лица Тимора-Лешти указали на желание уточнить и ускорить передачу ответственности и общих полномочий за полицейскую деятельность от полиции ИМООНТ в ведение НПТЛ. Вместе с тем, миссия экспертов обеспокоена тем, что процесс правительственного планирования, особенно бюджетные процессы, как представляется, не учитывает возрастания функций и возможное сокращение численности полиции ИМООНТ, которыми будет сопровождаться такая передача. Посещение трех полицейских

постов в Дили, которые перешли под оперативное командование НПТЛ, показало, что эти посты были в недостаточной степени подготовлены для передачи, в том числе с точки зрения основной материально-технической поддержки, что вызывает много вопросов относительно более масштабных случаев передачи в будущем.

24. Учитывая ограниченный по сроку мандат ИМООНТ, правительство активно устанавливает отношения с двусторонними донорами, которые смогут оказывать более долговременную поддержку. Такой подход вполне понятен, однако миссия экспертов обеспокоена тем, что пока еще нет никакого реального механизма координации текущей помощи и перехода от помощи со стороны Организации Объединенных Наций к двусторонней помощи.

С. Полиция Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Общие замечания

25. В пункте 4(с) своей резолюции 1704 (2006) Совет Безопасности постановил, что полиция ИМООНТ несет основную ответственность за обеспечение восстановления и поддержания общественной безопасности в Тиморе-Лешти посредством оказания поддержки национальной полиции Тимора-Лешти, которая включает в себя временное обеспечение правопорядка и общественной безопасности до восстановления национальной полиции, и оказание помощи в дополнительной подготовке, организационном развитии и укреплении национальной полиции и министерства внутренних дел. Было принято Соглашение о полицейской службе для содействия осуществлению этого мандата, которое предусматривает далее, что Комиссар полиции ИМООНТ должен рассматриваться в качестве временного главнокомандующего национальной полиции. ИМООНТ еще предстоит оказать помощь в реформировании и укреплении Государственного секретариата по вопросам безопасности (бывшего министерства внутренних дел) в соответствии с этим Соглашением. Несмотря на временный характер мандата ИМООНТ, предполагается, что цель присутствия полиции ИМООНТ будет достигнута, когда национальная полиция будет воссоздана и сможет гарантировать внутреннюю безопасность Тимора-Лешти без существенной поддержки в сфере безопасности со стороны Организации Объединенных Наций, включая вероятность постепенного принятия двусторонними партнерами все большей ответственности за долговременную деятельность по формированию потенциала. Правительству Тимора-Лешти и Организации Объединенных Наций еще предстоит согласовать в этой связи ясные критерии и сроки. Представители правительства Тимора-Лешти также выразили свою озабоченность относительно осуществления Соглашения о полицейской службе и отсутствие таких критериев и сроков.

26. По состоянию на 27 марта 2008 года во всех округах Тимора-Лешти было развернуто в общей сложности 1529 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций (75 женщин, включая 3 командующих контингентами) из 40 стран предоставляющих полицейские силы. Утвержденная численность составляет 1608 человек, включая 4 сформированных подразделения полиции. Следует также отметить, что потребовался почти год после принятия резолюции 1802 (2008), чтобы выйти на 80-процентный уровень санкционированной

численности, и что этот фактор в совокупности с необходимостью обеспечения порядка на выборах в 2007 году в значительной мере отразился на полицейской деятельности ИМООНТ во всех сферах. Кроме того, крупным вызовом для осуществления мандата полиции ИМООНТ является большая масштабность задач ее деятельности, в частности ввиду того, что ей требуется выполнять две отдельные порученные задачи: временно обеспечивать соблюдение законности и оказывать поддержку реформе, реорганизации и восстановлению национальной полиции.

Функции по охране правопорядка в промежуточный период

27. Учитывая преобладающие условия, полиция ИМООНТ в целом очень хорошо проявила себя при осуществлении функций по охране правопорядка в промежуточный период. Она играла центральную роль в обеспечении безопасности избирательного процесса в 2007 году, и неуклонное снижение уровня преступности на всей территории Тимора-Лешти в значительной степени объясняется ее присутствием и мерами, принятыми по поддержанию правопорядка в сотрудничестве с национальной полицией. В соответствующих случаях это делалось при поддержке международных сил безопасности.

28. Вместе с тем сотрудники полиции ИМООНТ не размещены в большинстве субокругов и осуществление правоохранительных функций в этих районах остается исключительной функцией НПТЛ. В целом полицейские ИМООНТ не размещены в местах, где они располагались бы вместе с персоналом НПТЛ. Кроме того, оперативной эффективности полиции ИМООНТ как в деятельности по охране правопорядка в промежуточный период, так и по формированию потенциала мешают ограниченное наличие квалифицированных письменных или устных переводчиков, а также зачастую неполное понимание применимых законов и стандартов в области прав человека, в том числе применительно к вопросам правосудия для несовершеннолетних. Последний аспект имеет особо важное значение в отношении уголовно-процессуального законодательства, поскольку это важнейший вопрос для осуществления правоохранительных функций, включая арест, содержание под стражей, обыски и проведение следствия. Кроме того, наблюдается острая нехватка специалистов для расследования тяжких преступлений, включая убийства, преступления, связанные с насилием по признаку пола, поджоги, незаконный оборот и коррупцию. К примеру, по данным ИМООНТ в марте 2008 года в Тимор-Лешти были направлены лишь трое полицейских Организации Объединенных Наций, имеющих опыт расследования убийств. Несколько собеседников, в том числе члены политических партий, Генеральный прокурор и представители Церкви, упомянули в беседе с миссией экспертов о том, что персонал полиции ИМООНТ в ограниченной степени обладает пониманием культуры и истории Тимора-Лешти и что этот аспект следует включить в курс вводной подготовки.

Поддержка реформы, реорганизации и восстановления национальной полиции

Общие замечания

29. При осуществлении своего мандата и Соглашения о полицейской службе полиция ИМООНТ также выполняет одну из основных функций по оказанию поддержки реформе, реорганизации и восстановлению национальной полиции.

В качестве первого шага в этом процессе полиция ИМООНТ провела развернутую оценку НПТЛ в январе 2007 года на техническом и административном уровнях, включая ее внутренние механизмы подотчетности. Вслед за ней был подготовлен план реформы, реорганизации и восстановления, предварительный проект которого был представлен властям Тимора-Лешти в мае 2007 года. С этого времени полиция ИМООНТ и власти Тимора-Лешти обменялись несколькими вариантами проекта этого документа, который должен лечь в основу деятельности по созданию потенциала национальной полиции.

30. После рассмотрения этого документа миссия экспертов отметила, что он не в полной мере включает в себя все необходимые элементы, как это предусматривается в Соглашении о полицейской службе, особенно в части: а) детальной постановки целей и задач этого процесса; б) ясного распределения функций между правительством Тимора-Лешти, ИМООНТ и другими заинтересованными сторонами; в) наличия ясных критериев и показателей деятельности; и д) определения кадровых, материальных, технических и финансовых последствий мер, которые требуются для осуществления этого плана. Вследствие этого он не может быть взят за основу для реформы, реорганизации и восстановления национальной полиции в его нынешнем формате и потребовал бы внесения существенных изменений. Кроме того, различные национальные и международные собеседники выразили свою озабоченность относительно национальной ответственности за этот план, поскольку он не был подготовлен при активном участии местных заинтересованных сторон.

31. В существенных аспектах одним из основных препятствий для оказания поддержки ИМООНТ реформе, реорганизации и восстановлению национальной полиции является ограниченный срок действия мандата Миссии, как правило составляющий один год, поскольку требуется оказание помощи в течение более длительного периода, с тем чтобы обеспечить устойчивость результатов. Кроме того, временный Президент Тимора-Лешти, временный Председатель национального парламента, Государственный секретарь по вопросам безопасности, Генеральный прокурор и члены политических партий выразили миссии экспертов свою озабоченность разными подходами и стандартами государств-членов, представляющих полицейские силы для ИМООНТ, в сфере полицейской деятельности. Они отметили, что это вносит путаницу в работу персонала национальной полиции, поскольку получаемые подготовка и советы могут носить противоречивый характер, так как зачастую они основаны на отличающихся концептуальных подходах, хотя полиция ИМООНТ и прилагает усилия по обеспечению стандартизации подходов через разработку структурированных руководящих принципов наставничества и учебного пособия для полицейских. Они подчеркивали, что реформа, реорганизация и восстановление должны вестись полицейским персоналом, представляющим более узкий круг государств-членов и назначенным на более долгий срок службы в стране, исходя из детальных стандартных процедур деятельности, одобренных Организацией Объединенных Наций. Кроме того, наблюдается нехватка квалифицированного полицейского персонала ИМООНТ на всех уровнях, включая специалистов по оказанию технических консультационных услуг в поддержку НПТЛ в таких областях, как кадровая работа, бюджет, финансы, закупочная деятельность, ведение досье и управление активами и судебная медицина и информационные технологии.

Подготовка

32. Полиция ИМООНТ оказывает активную поддержку работе по подготовке сотрудников национальной полиции, в том числе благодаря направлению 18 специалистов в Академию национальной полиции. Были организованы курсы по временной аттестации, подготовке работников среднего звена управления и программа подготовки руководящего состава. Кроме того, были проведены специализированные курсы по вопросам гражданских беспорядков, борьбы с беспорядками, оборонительной тактики, непосредственной охранной деятельности и проведения расследований случаев насилия на почве половой принадлежности. Со времени начала деятельности Миссии ИМООНТ подготовила свыше 1800 сотрудников НПТЛ. Вместе с тем сохраняются многие проблемы из-за ограниченности материальной базы, бюджета и помещений для подготовки.

Программа регистрации и аттестации

33. В рамках процесса реформы, реорганизации и восстановления, в общих чертах изложенного в Соглашении о полицейской службе, полиция ИМООНТ осуществляла программу регистрации и аттестации для сотрудников НПТЛ. Целый ряд руководителей Тимора-Лешти, включая Премьер-министра, Государственного секретаря по вопросам безопасности и назначенного Командующего НПТЛ, а также рядовых сотрудников НПТЛ, выразили миссии экспертов свою озабоченность в отношении темпов процесса аттестации. В Соглашении о полицейской службе в общих чертах излагается трехступенчатый процесс, который предусматривает: а) регистрацию каждого действующего сотрудника НПТЛ; b) временную аттестацию на шестимесячный срок (который может быть продлен); и c) окончательную аттестацию, которая зависит, в частности, от завершения подготовки, удовлетворительного выполнения обязанностей и доказанного уважительного отношения к правам человека.

34. На основе резолюции № 3/2006 Совета министров в 2006 году была создана многопрофильная и совместная национально/международная квалификационная комиссия. Этот орган фактически перестал функционировать в 2007 году, однако был возрожден в январе 2008 года во исполнение резолюции № 13/2007. В его состав входят группа оценки, техническая группа и группа секретариата. Кто руководит структурой, ответственной за практическую деятельность, неясно, однако окончательное решение относительно аттестации принимает Государственный секретарь по вопросам безопасности по рекомендации Комиссара полиции ИМООНТ. На деле программа аттестации начала осуществляться, когда в апреле 2007 года был зарегистрирован первый действующий сотрудник. Последний сотрудник был зарегистрирован в декабре этого года, а в общей сложности было зарегистрировано 3108 сотрудников. Согласно Соглашению о полицейской службе, незарегистрировавшиеся сотрудники должны быть выведены из состава полицейской службы, однако некоторые бывшие сотрудники НПТЛ, которые не зарегистрировались, продолжали трудиться в этом органе. По состоянию на 22 марта 2008 года из числа зарегистрированных сотрудников лишь 288 были рекомендованы для окончательной аттестации. Миссия экспертов установила, что процесс аттестации, который зависит от полиции ИМООНТ и властей Тимора-Лешти, носит относительно несистематический характер, лишен ясной стратегии с указанием целевых количественных параметров, достигаемых в течение определенного периода време-

ни, и в его рамках не устанавливается приоритетность аттестации командного состава. Этому процессу также не хватает четкой аттестационной политики с изложением механизма аттестационного процесса, а также развернутых аттестационных критериев и порядка принятия решений.

35. В общей сложности 271 сотрудник все еще ожидают решения Группы по оценке относительно аттестации. Задержки в аттестации оставшихся сотрудников НПТЛ в основном объясняются трудностями, с которыми сталкивается шестимесячная программа наставничества, успешное завершение которой является одним из предварительных условий для окончательной аттестации. Поскольку текущий процесс аттестации предусматривает достижение установленных показателей без указания конкретных сроков, власти обеспокоены отсутствием конкретной стратегии с ясными сроками осуществления программы. Должностные лица правительства также сдержанно отозвались о процессе наставничества, на котором основывается процесс аттестации, особенно о квалификации занимающегося наставничеством персонала ИМООНТ, и указали на отсутствие таких консультантов на субокружном уровне для поддержки НПТЛ. Следует также подчеркнуть, что в Соглашении о полицейской службе не идет речи о процессе наставничества, и эта инициатива в том виде, в котором она в настоящее время разработана, возможно безосновательно задержала осуществление программы аттестации.

Подзаконные акты для осуществления Соглашения о полицейской службе

36. В целях содействия всем процессам, связанным с осуществлением мандата полиции ИМООНТ, правительство по Соглашению о полицейской службе обязалось принять правила и другие документы, которые могут потребоваться для облегчения эффективного осуществления Соглашения. В частности, программа регистрации и аттестации требует принятия законодательных актов, с тем чтобы быть эффективной в выведении неподходящих сотрудников из состава НПТЛ. За исключением вышеупомянутой резолюции Совета министров, большинство подзаконных актов еще не приняты правительством Тимора-Лешти. В связи с этим такое положение остается предметом озабоченности, поскольку осуществление мандата полиции ИМООНТ фактически ведется в правовом вакууме.

D. Полицейская деятельность и более широкие вопросы законности и реформы сектора безопасности

Общие замечания

37. Деятельность НПТЛ и полиции ИМООНТ необходимо рассматривать в более широком контексте законности и реформы сектора безопасности. В этой связи на большей территории страны, особенно на окружном уровне, по-прежнему отсутствует достаточный материальный, кадровый и институциональный потенциал, включая острую нехватку компетентных и независимых судей, прокуроров, сотрудников пенитенциарных учреждений и адвокатов. Отсутствие согласованных правовых рамок продолжает вносить путаницу, особенно в части такого ключевого законодательства, как Уголовный кодекс, Закон о борьбе с бытовым насилием, Закон о защите свидетелей и законодательство о правосудии для несовершеннолетних. Эти факторы привели к без-

наказанности на всех уровнях и накоплению нерешенных дел, усугубленному недостаточным сотрудничеством между полицией и прокурорами и непропорциональным вмешательством в работу органов правосудия и безопасности. По-прежнему значительной проблемой остается рассмотрение политически чувствительных дел, включая остающиеся дела в Комиссии по расследованию (см. S/2006/580). Кроме того, сохраняется необходимость проведения всеобъемлющего обзора будущей роли и потребностей сектора безопасности, включая НПТЛ и Ф-ФДТЛ, учитывая важность этого сектора для долговременной стабильности в стране.

Судебная система

38. Существуют четыре окружных суда: в Дили, Баукау, Суаи и Оэкусси. В июне 2007 года в качестве первых судей, прокуроров и адвокатов в стране были приведены к присяге 27 должностных лиц органов правосудия (11 судей, 9 прокуроров и 7 адвокатов), которые были направлены на постоянную работу в округа. В конце 2007 года из Центра судебной подготовки была выпущена вторая группа сотрудников органов правосудия Тимора-Лешти из 12 человек. В настоящее время в судах трудятся 7 международных судей и 11 национальных судей. Органы прокуратуры в настоящее время укомплектованы 4 международными и 9 национальными прокурорами. В результате для отправления правосудия в судах вне Дили имеются по крайней мере 1 судья, 1 прокурор и 1 адвокат. Статистические данные ПРООН по округу Дили говорят о том, что национальные судьи демонстрируют возросшую уверенность и рассматривают все большее число дел. Служба прокуратуры по-прежнему сталкивается с серьезными кадровыми трудностями.

39. Хотя благодаря поддержке Организации Объединенных Наций и стран-доноров прогресс с точки зрения повышения квалификации должностных лиц органов правосудия и укрепления органов правосудия сохраняется, нынешняя неустойчивая ситуация показывает, что по-прежнему существует острая потребность в продолжении международной поддержки сектора правосудия. Принятая в 2005 году национальная политика в сфере правосудия вместе с секторальной инвестиционной программой 2006 года «Права, равенство и справедливость» и программой ПРООН «Укрепление системы правосудия в Тиморе-Лешти» в настоящее время образует основу для будущего планирования и программирования мероприятий в этом секторе. Вместе с тем, в свете развала правопорядка во время кризиса 2006 года, последующих выводов Комиссии по расследованию, растущей критики деятельности по реформе органов правосудия, осуществленной до настоящего времени, и в свете принятого правительством в 2008 году документа о стратегических национальных приоритетах, как представляется, нарастает требование относительно проведения нового процесса более широких консультаций и политического диалога. В качестве первого шага потребовалось бы провести систематическую оценку потенциала сектора правосудия.

40. В марте 2008 года существующий Совет по координации в составе Верховного судьи, министра юстиции и Генерального прокурора был институционализирован по закону в качестве консультативного органа в министерстве юстиции. Вместе с тем сохраняется потребность в более широком координационном и консультативном механизме в сфере обеспечения законности. Для более широких консультаций, политического диалога и скоординированного про-

граммирования требуется национально руководимая консультативная группа рабочего уровня, поддерживаемая ИМООНТ и объединяющая представителей органов правосудия и правоохранительных органов, Управления Уполномоченного, Управления государственного секретаря по поощрению равенства, ИМООНТ, учреждений Организации Объединенных Наций, доноров и гражданского общества.

41. Хотя благодаря главным образом подготовке и назначению национальных прокуроров и созданию Высшего совета государственной прокуратуры достигается постепенный прогресс в деятельности прокурорской службы, качество оказываемых услуг по-прежнему низкое и является предметом озабоченности. Якобы имевшее место в прошлом политическое вмешательство, нехватка кадров, слабость внутренних структур поддержки, неадекватность инфраструктуры и ресурсов, особенно в округах, продолжают тормозить завершение расследований и разбирательств, что увеличивает объем накопившихся дел (приблизительно 4700 дел, значительная доля которых связана с преступлениями насилия по признаку пола) и усугубляют растущую проблему безнаказанности.

42. Основной помехой для должного функционирования системы уголовного правосудия, которая была выявлена миссией экспертов, является слабая координация деятельности между полицией ИМООНТ, НПТЛ и прокурорской службой. Сохраняются серьезные различия во взглядах на применимые законы и процедуры для расследования. В результате аресту подвергаются очень немногие правонарушители, и лишь малая доля дел попадает в суды для разбирательства. Укрепление рабочих связей между полицией и прокурорами в целях обеспечения эффективного расследования и судебного преследования требует в связи с этим особого к себе внимания. Миссии экспертов стало известно, что ИМООНТ, в частности, Рабочая группа сектора правосудия ИМООНТ, хорошо сознает эту проблему и предприняла шаги по урегулированию этой ситуации.

43. Для борьбы с коррупцией и неправомерной практикой должностных лиц органов правосудия необходимы сдержки и противовесы, обеспечиваемые эффективными и транспарентными механизмами надзора и подотчетности. Высший совет магистрата и Высший совет Государственной прокуратуры нуждаются в укреплении, с тем чтобы обеспечивать эффективный дисциплинарный контроль за судьями и прокурорами в соответствии с международными стандартами.

Тюремная система

44. Постепенное повышение эффективности судебной системы приведет к увеличению нагрузки на тюремную систему, в связи с чем вызовет переполненность тюрем, возможные нарушения прав человека, беспокойство по поводу безопасности и невозможность соблюдать Минимальные стандарты Организации Объединенных Наций, касающиеся содержания под стражей. По состоянию на 27 марта 2008 года в тюрьмах Тимора-Лешти содержались 152 человека. Это очень низкий показатель, составляющий 14 заключенных на 100 000 жителей (по сравнению со 124,5 на 100 000 по региону Океании в 2007 году), что может указывать на проблемы в отправлении правосудия.

45. В целом к концу декабря 2008 года в двух местах содержания под стражей (Бекора и Глено) тюремная система Тимора-Лешти будет насчитывать в общей сложности около 330 мест при общей численности кадрового состава тюрем в

130 человек. В настоящее время планируется построить новую тюрьму в Баукау. В связи с этим беспокойство вызывают слабость управленческого и кадрового потенциала, недоразвитость организационной структуры и служб штаб-квартир тюрем, недостаточность бюджетных ассигнований и отсутствие адекватной подготовки для тюремного персонала. Отсутствуют и по большей части функционируют на разовой основе судебный конвой, планы на случай непредвиденных обстоятельств и скоординированная система сбора данных. Полиция ИМООНТ недавно назначила двух офицеров связи в тюрьму Бекора, чтобы улучшить связь, и в национальном центре операций была установлена линия прямой радиосвязи. Вместе с тем, нет никакой связи с НПТЛ при оперативном планировании на случай непредвиденных обстоятельств, что является важнейшей частью кризисного управления.

Реформа сектора безопасности и вооруженных сил

46. Миссия экспертов обеспокоена тем, что на практике в Тиморе-Лешти все еще ясно не разграничены функции полицейской деятельности и обеспечения обороны, несмотря на наличие конкретных конституционных положений на этот счет. В программе четвертого конституционного правительства рассматривается вопрос об укреплении роли Ф-ФДТЛ посредством передачи им некоторых функций НПТЛ или участия Ф-ФДТЛ в осуществлении таких функций, например обеспечение безопасности на границе. Кроме того, в пользу такого механизма власти Тимора-Лешти и общественность настроили те меры, которые были предприняты Объединенным командованием во время осадного положения. Эти шаги являются предметом озабоченности членов международного сообщества и местных групп гражданского общества.

47. Следует также отметить, что Ф-ФДТЛ планируют значительно повысить свою мощь. В этих целях и в отсутствие эффективного донорского координационного механизма Ф-ФДТЛ ведут прямые переговоры с двусторонними донорами. По-прежнему предметом беспокойства является вопрос о координации как на национальном, так и на международном уровнях.

48. Управление Государственного секретаря по вопросам безопасности также в настоящее время впервые занимается разработкой национальной политики страны в области безопасности. Это очень позитивное событие, которое следует в полной мере поддерживать заинтересованным сторонам в стране и донорам и которое поможет структурно оформить стратегию правительства в области безопасности. В этой связи следует отметить, что все еще предстоит в официальном порядке провести всеобъемлющий обзор будущей роли и потребностей сектора безопасности в соответствии с пунктом 4(e) резолюции 1704 (2006) Совета Безопасности, хотя миссии экспертов было сообщено о том, что этот обзор уже является частью общего процесса, который приведет к принятию национальной политики в области безопасности.

III. Замечания и рекомендации

49. Со времени событий апреля/мая 2006 года в деятельности по восстановлению и поддержанию общественной безопасности в Тиморе-Лешти достигнут большой прогресс. Вместе с тем успехи остаются неустойчивыми, как показывают совершенные 11 февраля 2008 года нападения на президента и премьер-

министра. Правоохранительная деятельность в рамках более широкого контекста законности и реформы сектора безопасности и при должном уважении прав человека является краеугольным камнем стабильности в стране и должна оставаться высоко приоритетной задачей на ближайшее будущее. Изменения во взглядах и поведении персонала национальной полиции, в дополнение к необходимости повышения уровня профессионализма и подготовки, имеют центральное значение для этого процесса: премьер-министр заявил миссии экспертов о том, что предусматриваемая реформа главным образом является реформой образа мышления. В этой связи следует отметить, что: а) строительство независимой, профессиональной и беспристрастной полицейской службы является долговременным процессом; б) национальная ответственность — центральный элемент в этой связи; и с) существует потребность в постоянной международной помощи в формировании национальной полиции в обозримом будущем.

50. Учитывая основные озабоченности и вопросы, изложенные в разделе II выше, и исходя из итогов широких консультаций с национальными заинтересованными сторонами и международными партнерами, миссия экспертов рекомендует ниже следующие ключевые меры.

A. Директивные органы Организации Объединенных Наций

Совет Безопасности

51. Миссия рекомендует Совету Безопасности призвать государства-члены предоставлять кадровые и финансовые ресурсы для развития НПТЛ, в том числе через ИМООНТ, исходя из плана реформы, реорганизации и восстановления, принятого правительством Тимора-Лешти.

Генеральная Ассамблея

52. Миссия рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить дополнительные должности гражданских специалистов для полиции ИМООНТ, испрошенные Генеральным секретарем в рамках бюджета на 2009–2010 годы для ИМООНТ, особенно в таких ключевых областях, как управление программами, правовые вопросы и технические консультативные услуги в поддержку НПТЛ в таких сферах, как кадры, бюджет, финансы, закупочная деятельность, ведение досье и управление имуществом, судебная медицина и информационные технологии. Вопрос об утверждении этих должностей следует представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи после развернутого и тщательного анализа потребностей с учетом наличия национальных специалистов и международных взносов.

B. Власти Тимора-Лешти

53. Миссия рекомендует властям Тимора-Лешти:

Стратегические вопросы, касающиеся национальной полиции

а) разработать и принять в 2008 году план реформы, реорганизации и восстановления НПТЛ в консультации с ИМООНТ и другими заинтересованными сторонами и представить этот документ Совету Безопасности для его

сведения (см. например, представленный в документе S/2006/726 План реформы национальной полиции Гаити), с тем чтобы, в частности, мобилизовать международную поддержку. В этом документе следует учесть соответствующие элементы, содержащиеся в проекте, подготовленном ИМООНТ;

b) совместно с ИМООНТ принять дополнение к Соглашению о полицейской службе, в котором будут изложены детальные меры, критерии и сроки, с тем чтобы обеспечить его полное осуществление согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Это дополнение должно основываться на оценках НПТЛ и в полной мере учитывать всеобъемлющие стратегии и политику правительства в отношении НПТЛ и более широкого сектора безопасности, такие, как программу правительства 2008 года, стратегические национальные приоритеты правительства на 2008 год и разрабатываемую политику национальной безопасности;

c) принять необходимые документы для содействия эффективному осуществлению Соглашения о полицейской службе, в частности программу регистрации и аттестации, используя для этого помощь, в необходимых случаях, со стороны ИМООНТ и других заинтересованных сторон;

d) продолжать предпринимаемые усилия по созданию механизма с учетом существующих мер по обеспечению координации, возглавляемого Государственным секретарем по вопросам безопасности при содействии Комиссара полиции ИМООНТ в его качестве временного командующего НПТЛ, с тем чтобы направлять и координировать все национальные и международные усилия по реформе, реорганизации и восстановлению НПТЛ. Этот механизм должен быть структурирован таким образом, чтобы обеспечивать конструктивное участие соответствующих государственных учреждений, ИМООНТ, более широкой системы Организации Объединенных Наций и двусторонних доноров в целях определения сфер, в которых требуется международная помощь, и устранения дублирования в деятельности. В его работе следует учитывать всеобъемлющие стратегии и политику правительства в отношении НПТЛ и более широкого сектора безопасности, такие, как программу четвертого конституционного правительства и разрабатываемую политику национальной безопасности;

e) принять все необходимые политические, законодательные, технические и административные меры по обеспечению того, чтобы НПТЛ была беспристрастной службой, свободной от политического вмешательства, в частности в оперативных вопросах. В этой связи следует принять меры правового и административного характера, чтобы обеспечить исключительность и независимость ответственности НПТЛ за проведение полицейских операций, а также за примерное поведение, порядок и дисциплину в ее рядах без неправомерного вмешательства извне;

f) обеспечить четкое разграничение внутренней и внешней роли и ответственности в сфере безопасности между НПТЛ и Ф-ФДТЛ и обеспечить отсутствие дублирования и параллелизма в усилиях по реформе обоих институтов;

g) провести всеохватывающую кампанию по информированию общественности относительно реформы, реорганизации и восстановления НПТЛ, в том числе в округах;

Потенциал национальной полиции

h) провести к августу 2008 года всеобъемлющую оценку краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных финансовых потребностей НПТЛ и включить итоги этой оценки во все процессы планирования;

i) продолжать предпринимаемые усилия по принятию всех необходимых документов, с тем чтобы содействовать фактическому выделению ассигнований для НПТЛ и делегировать в большем объеме финансовые полномочия главному командованию, а также окружному и местному командованию;

j) продолжать предпринимаемые усилия по обзору процедуры приема на службу в НПТЛ, в частности мер по набору и сохранению в своих рядах большего числа кандидатов-женщин, и провести обзор структуры и системы рангов;

к) перевести в состав НПТЛ Национальное центральное бюро и обеспечить полный доступ персонала НПТЛ к защищенной полицейской коммуникационной сети Интерпола и их участие в международных и региональных совещаниях этой организации с участием специалистов по вопросам полицейской деятельности;

Добросовестное несение службы сотрудниками национальной полиции

l) продолжать предпринимаемые усилия по обеспечению завершения программы аттестации и обеспечить, чтобы сотрудники НПТЛ, найденные виновными в серьезных проступках, немедленно выводились из ее состава;

m) укреплять и расширять потенциал Управления профессиональной этики в рамках управленческих вопросов, касающихся добросовестности персонала, и обеспечить подотчетность сотрудников НПТЛ, причастных к актам неправомерного поведения. Это Управление должно обладать оперативной возможностью заблаговременно обнаруживать и предупреждать подобные акты и подкреплять важность подотчетности и соблюдения прав человека;

n) обеспечить укрепление внешнего надзора за НПТЛ, в том числе в целях безотлагательного судебного преследования ее сотрудников, предположительно совершивших уголовные деяния, и облегчения процедуры подачи жалоб населением;

Полицейская деятельность и более широкие вопросы законности и реформы сектора безопасности

o) продолжать предпринимаемые усилия по реформе и укреплению Государственного секретариата по вопросам безопасности (в прошлом министерства внутренних дел) при поддержке ИМООНТ в соответствии со своим обязательством по Соглашению о полицейской службе;

p) проводить систематическую оценку потенциала сектора правосудия, выявляя существующие пробелы, препятствия и потребности, и подготовить стратегию формирования потенциала для устранения неадекватности потенциала в тесном сотрудничестве с ИМООНТ и донорами. Оценка потенциала должна затрагивать соответствующие правительственные министерства и ведомства, в том числе НПТЛ, и охватывать организации гражданского общества;

д) приоритезировать и ускорить согласование правовых рамок, особенно в упомянутых выше сферах, в которых есть пробелы;

г) создать постоянную объединенную прокурорскую службу и комиссию НПТЛ/полиции ИМООНТ, с тем чтобы сформировать и утвердить общее понимание процедурных и законодательных положений, уточнить следственные полномочия и функции и в целом наладить техническое и профессиональное сотрудничество;

с) создать национальный банк данных о преступности, включающий информацию с разбивкой по местонахождению, полу и возрасту потерпевшего и подробные сведения о правонарушителе и о конкретном правонарушении;

т) создать отделение связи прокуратуры и полиции в целях укрепления сотрудничества полиции и прокуратуры на оперативном уровне, связав полицию в округах с прокуратурами, с тем чтобы дать возможность прокурорам консультировать окружающую полицию в отношении расследований;

и) придать первоочередное значение разработке и выработке стратегического плана реформы пенитенциарной системы в рамках более широкой и энергичной стратегии реформы в сфере правосудия и обеспечить достаточные бюджетные ассигнования для реформы, обеспечения функционирования и устойчивости тюремной системы во избежание дальнейшей деградации и ослабления системы безопасности и повышенной опасности побегов заключенных. Эффективная связь между Департаментом тюрем и НПТЛ должна быть установлена в рамках всего процесса оперативного планирования, в том числе посредством разработки совместных планов на случай чрезвычайных обстоятельств, проведения периодических совещаний для обсуждения и рассмотрения этих планов, а также совместных учений по отработке действий в непредвиденных обстоятельствах.

С. Секретариат Организации Объединенных Наций и Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Департамент операций по поддержанию мира

54. Миссия рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира:

а) разработать детальные стандартные оперативные процедуры для сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, занимающихся консультативной деятельностью в рамках операций по поддержанию мира, включая ИМООНТ, а также соответствующий учебный модуль. Это должно охватывать все вопросы, касающиеся консультативной помощи национальным сотрудникам правоохранительных органов на основе норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия и прав человека, а также наиболее эффективной практики проведения полицейских операций, управления и администрирования;

Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Стратегические вопросы

b) активно поддерживать по просьбе властей Тимора-Лешти Управление Государственного секретаря по вопросам безопасности в его усилиях по разработке политики национальной безопасности для Тимора-Лешти, включая всеобъемлющий обзор будущей роли и потребностей сектора безопасности, в соответствии с пунктом 10 резолюции 1802 (2008) Совета Безопасности;

c) взаимодействовать в тесной связи с правительством в масштабных кампаниях по информированию общественности о деятельности, порученной полиции ИМООНТ;

Внутренние механизмы полиции ИМООНТ

d) расширить существующую программу вводной подготовки для персонала полиции ИМООНТ с учетом потребностей, указанных в этой связи в разделе II выше;

e) определить ведущие контингенты в полиции ИМООНТ для оказания технической помощи в конкретных областях, таких как контролирование поведения толпы, с тем чтобы обеспечить скоординированность учебных и консультативных услуг, оказываемых национальной полицией;

f) провести оценку нынешнего размещения персонала полиции ИМООНТ, с тем чтобы обеспечить наибольший географический охват на всей территории Тимора-Лешти и его совместное размещение с персоналом НПТЛ на всех уровнях;

Поддержка НПТЛ

g) активно взаимодействовать с двусторонними и многосторонними донорами, чтобы обеспечить финансирование проектов/программ, нацеленных на реформу, реорганизацию и восстановление НПТЛ, включая формирование потенциала и возможностей Морской группы;

h) в консультации с правительством разработать к 1 июля 2008 года стратегию аттестации, в которой: а) указываются количественные показатели окончательной аттестации остающихся сотрудников НПТЛ поквартально с окончанием процесса аттестации по крайней мере 80 процентов сотрудников НПТЛ к 31 декабря 2008 года на основе конкретных критериев и ресурсов, предоставляемых, в соответствующих случаях, правительством Тимора-Лешти, ИМООНТ и донорами; б) придается первоочередное значение аттестации командного состава в штабе и в округах, а также сотрудников, выполняющих ключевые для формирования НПТЛ функции;

i) провести обзор существующего процесса наставничества с учетом графика аттестации и необходимости оказывать соответствующую консультативную поддержку НПТЛ на всех уровнях;

j) обнародовать в консультации с правительством аттестационную политику к 15 июля 2008 года, в которой излагается процесс аттестации, порядок принятия решений и развернутые аттестационные критерии;

к) продолжать свои усилия по оказанию поддержки обучению персонала НПТЛ, уделяя особое внимание руководителям и лицам, занимающим управленческие должности.

D. Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций

55. Миссия рекомендует учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в рамках своих возможностей оказывать помощь деятельности ИМООНТ, нацеленной на реформу, реорганизацию и восстановление НПТЛ. Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программе развития Организации Объединенных Наций и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности следует направить специалистов в полицейский компонент ИМООНТ в порядке осуществления комплексного подхода Организации Объединенных Наций в поддержку формирования НПТЛ.

E. Страны, предоставляющие полицейские силы

56. Миссия рекомендует странам, предоставляющим полицейские силы:

а) обеспечить, чтобы размещенный персонал включал в себя сотрудников необходимого профиля, обладающих необходимым набором навыков, в том числе опытом обучения или предоставления консультативных услуг, как того просил Департамент операций по поддержанию мира. В качестве непосредственной приоритетной задачи рассмотреть вопрос о размещении специалистов там, где их не хватает, как об этом говорится в разделе II выше;

б) санкционировать продление периода размещения необходимого полицейского персонала сверх обычного годового срока, с тем чтобы обеспечить, чтобы ротация сотрудников не сказывалась на ведущейся деятельности по обучению и предоставлению консультативных услуг;

в) увеличить число размещаемых полицейских сотрудников-женщин, в том числе занимающих старшие командные должности.

F. Двусторонние доноры

57. Миссия рекомендует двусторонним донорам:

а) активно взаимодействовать с властями Тимора-Лешти и ИМООНТ, с тем чтобы обеспечить эффективную координацию финансирования проектов и программ, нацеленных на реформу, реорганизацию и восстановление НПТЛ;

б) оказывать помощь НПТЛ, в том числе для удовлетворения потребностей в транспорте, связи, морской технике и другом снаряжении, а также в ремонте и сооружении объектов;

в) расширить поддержку со стороны доноров в наращивании потенциала судебной и тюремной систем Тимора-Лешти.

Г. Гражданское общество

58. Миссия рекомендует гражданскому обществу:

а) активно следить за деятельностью по реформе, реорганизации и восстановлению НПТЛ, включая более широкие директивные сферы, связанные с сектором безопасности, которые влияют на функционирование НПТЛ, и принимать активное участие в такой деятельности;

б) в опережающем режиме представлять мнения соответствующих сторонников каждой организации в областях, связанных с деятельностью НПТЛ;

в) расширять просветительскую работу среди общественности, посвященную деятельности полиции, в частности с точки зрения прав и обязанностей граждан в этой связи.
